

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Национальный исследовательский университет  
"Высшая школа экономики"**

Факультет экономики, менеджмента и бизнес-информатики  
Департамент иностранных языков

**Рабочая программа дисциплины**

Академическое письмо на английском языке  
для образовательных программ «Менеджмент», «Экономика»,  
«Бизнес-информатика», «Программная инженерия», «История»,  
«Политология», «Юриспруденция»  
направлений подготовки  
38.03.02 Менеджмент, 38.03.01 Экономика,  
38.03.05 Бизнес-информатика, 09.03.04 Программная инженерия,  
46.03.01 История, 41.03.04 Политология, 40.03.01 Юриспруденция  
уровень: бакалавриат

Разработчики программы:

Авраменко И.А., к.филол.н., [iavramenko@hse.ru](mailto:iavramenko@hse.ru)

Смольянина Е.А., к.филол.н., [EASmolianina@hse.ru](mailto:EASmolianina@hse.ru)

Стринюк С.А., к.филол.н., доцент, [sstrinyuk@hse.ru](mailto:sstrinyuk@hse.ru)

Туляков Д.С. к.филол.н., [dstuliakov@hse.ru](mailto:dstuliakov@hse.ru)

Уткина Т.И., к.филол.н., доцент, [tutkina@hse.ru](mailto:tutkina@hse.ru)

Одобрена на заседании департамента иностранных языков

«31» августа 2018 г.

Руководитель департамента

И.А. Авраменко \_\_\_\_\_

Утверждены Академическим советом образовательной программы "Экономика" направления под-  
готовки 38.03.01 Экономика, образовательной программы "Финансы" направления подготовки  
38.04.08 Финансы и кредит

« 31» августа 2018г., № протокола 8.2.2.1-32-09/05

Академический руководитель образовательной программы «Экономика»

Е.М. Ожегов \_\_\_\_\_

Утверждены Академическим советом образовательной программы «Менеджмент» направления  
подготовки 38.03.02 Менеджмент, образовательных программ «Маркетинг» и «Управление проек-  
тами: проектный анализ, инвестиции, технологии реализации» направления подготовки 38.04.02  
Менеджмент, образовательной программы «Государственное и муниципальное управление»  
направления подготовки 38.04.04 Государственное и муниципальное управление

«31» августа 2018г., № протокола 8.2.2.1-34-09/07

Академический руководитель образовательной программы «Менеджмент»

Д.Г. Артемьев \_\_\_\_\_

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»  
Программа дисциплины «Академическое письмо на английском языке»  
для направлений подготовки 38.03.02 «Менеджмент», 38.03.01 «Экономика», 38.03.05 Бизнес-информатика,  
09.03.04 Программная инженерия, 46.03.01 История, 41.03.04 Политология, 40.03.01 Юриспруденция подготовки бака-  
лавра

Утверждены Академическим советом основных образовательных программ по направлениям под-  
готовки 38.03.05 Бизнес-информатика, 09.03.04 Программная инженерия, 38.04.05 Бизнес-  
информатика

«03» сентября 2018 г., № протокола 8.2.2.1-38-09/07

Академический руководитель образовательной программы «Бизнес-информатика»

Л.В. Шестакова \_\_\_\_\_

Академический руководитель образовательной программы «Программная инженерия»

О.Л. Викентьева \_\_\_\_\_

Утверждены Академическим советом образовательной программы «Юриспруденция» направления  
подготовки 40.03.01 Юриспруденция, образовательной программы «Правовое обеспечение пред-  
принимательской деятельности» направления подготовки 40.04.01 Юриспруденция

03.09.2018, № протокола 8.2.2.2.-17/05

Академический руководитель образовательной программы «Юриспруденция»

О.С. Ерахтина \_\_\_\_\_

Утверждены Академическим советом образовательной программы «История» направления подго-  
товки 46.03.01 История, образовательной программы «Политология» направления подготовки  
41.03.04 Политология

«31» августа 2018 г., № протокола 8.2.2.2-72/02

Академический руководитель образовательной программы «История»

Ю.В. Василенко \_\_\_\_\_

Академический руководитель образовательной программы «Политология»

А.В. Скиперских \_\_\_\_\_

## 1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает требования к образовательным результатам и результатам обучения студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих дисциплину «Академическое письмо на английском языке», учебных ассистентов и студентов подготовки 38.03.05 «Бизнес-информатика», 46.03.01 «История», 38.03.02 «Менеджмент», 41.03.04 «Политология», 09.03.04 «Программная инженерия», 38.03.01 «Экономика», 40.03.01 «Юриспруденция», обучающихся по образовательным программам «Бизнес-информатика», «История», «Менеджмент», «Политология», «Программная инженерия», «Экономика», «Юриспруденция».

Программа учебной дисциплины разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» по направлению подготовки 38.03.05 Бизнес-информатика, квалификация: бакалавр, протокол от 26.12.2014 № 10; по направлению подготовки 46.03.01 История, квалификация: бакалавр, протокол от 26.12.2014 № 10 (редакция 2017 г. утверждена профессиональной коллегией УМС НИУ ВШЭ, протокол от 10.01.2017г. №1); по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент, квалификация: бакалавр, протокол от 26.12.2014 № 10; по направлению подготовки 41.03.04 Политология, квалификация: бакалавр, протокол от 28.11.2014 № 8; по направлению подготовки 09.03.04 Программная инженерия, квалификация: бакалавр, протокол от 30.01.2015 № 1; по направлению подготовки 38.03.01 Экономика, квалификация: бакалавр, протокол от 28.11.2014 № 8; по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, квалификация: бакалавр, протокол от 26.12.2014 № 10
- Образовательной программой Бизнес-информатика по направлению подготовки 38.03.05 Бизнес-информатика;
- Образовательной программой История по направлению подготовки 46.03.01 История;
- Образовательной программой Менеджмент по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент;
- Образовательной программой Политология по направлению подготовки 41.03.04 Политология;
- Образовательной программой Программная инженерия по направлению подготовки 09.03.04 Программная инженерия;
- Образовательной программой Экономика по направлению подготовки 38.03.01 Экономика;
- Образовательной программой Юриспруденция по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция;
- Объединенными учебными планами университета для указанных образовательных программ, утвержденными в 2015 г.;
- Концепцией развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата и специалитета НИУ ВШЭ, Москва, 2017.
- Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов НИУ ВШЭ, Москва, 2015.

## 2. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Академическое письмо на английском языке» является:  
- подготовка в области основ гуманитарных и социальных знаний;

- совершенствование навыков владения английским языком; овладение и закрепление знаний, приобретенных на предшествующих этапах профессиональной подготовки в области иностранного языка и приобретение новых, позволяющих извлекать информацию на английском языке, анализировать и использовать ее для профессиональной деятельности, осуществлять профессиональную устную и письменную коммуникацию на английском языке в академической среде;

- овладение нормами академической речи (устной и письменной), формирование умения выражать свои мысли в академической среде, вести научный диспут, защищать свою точку зрения, используя, в том числе, терминологию менеджмента, экономики и академического английского, освоенную на предшествующих этапах обучения.

В области воспитания личности целью освоения дисциплины «Академическое письмо на английском языке» является:

- формирование социально-личностных качеств студентов: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, коммуникативности, толерантности, повышение их общей культуры и расширение кругозора.

Курс предполагает подготовку студентов к написанию Project Proposal (развернутого плана предстоящего исследовательского проекта, соответствующего теме выбранной выпускной квалификационной работы) и его устной защите на английском языке.

Курс учитывает разноуровневую языковую подготовку студентов.

### **3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины студент должен:

#### **• Знать**

- академическую лексику и основные понятия и термины, используемые в англоязычной академической среде по выбранному направлению подготовки;
- культурную и научную специфику исследований в выбранной области знания;
- академические нормы и требования к оформлению соответствующих текстов на английском языке, принятые в англоязычном академическом дискурсе.

#### **• Уметь**

- использовать иностранный язык на уровне, обеспечивающем свободное общение, как в общекультурной сфере, так и в профессиональной и академической деятельности с зарубежными партнерами, коллегами;
- извлекать общую и детальную информацию в процессе чтения академических текстов по специальности; понимать организацию академического типа текста;
- понимать устную речь в пределах литературной нормы в повседневной, социально-общественной, академической и профессиональной среде, живую и в записи, на знакомые и незнакомые темы;
- представлять результаты исследований в устной и письменной форме с учетом принятых в стране изучаемого языка академических норм и требований к оформлению соответствующих текстов; составлять вторичные тексты (аннотаций, рефератов, докладов, тезисов, презентаций) и писать научные статьи в реферируемые журналы и научные сборники; готовить научные выступления разного уровня.

#### **• Владеть**

- навыками налаживания и поддержания социальных взаимоотношений в мультикультурной среде современного общества;
- устойчивыми навыками поиска, сбора, обработки, анализа и систематизации информации с помощью ИКТ;
- когнитивными и исследовательскими стратегиями в работе с ресурсами на иностранном языке в ходе аудиторной и самостоятельной работы;

- учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности.

Уровни формирования компетенций:

**РБ** — ресурсная база, в основном теоретические и предметные основы (знания, умения);

**СД** – способы деятельности, составляющие практическое ядро данной компетенции;

**МЦ** – мотивационно-ценностная составляющая, отражает степень осознания ценности компетенции человеком и готовность ее использовать.

В результате освоения дисциплины студенты всех направлений подготовки осваивают компетенции:

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен учиться, приобретать новые знания, умения, в том числе в области, отличной от профессиональной	УК-1	РБ, СД	<p>Умеет сознательно использовать различные стратегии приобретения новых знаний. Умеет применять полученные навыки самообучения в аутентичной информационной среде.</p> <p>Умеет критически оценить качество источника информации, умение самостоятельно применять те или иные стратегии извлечения информации; при использовании аутентичного источника информации умения не только извлечь содержательную информацию, но и самостоятельно совершенствовать навыки владения иностранным</p>	<p>Презентации, дискуссии, самостоятельная работа индивидуально, в парах и группах.</p> <p>Использование аутентичных источников информации для самообучения.</p>	<p>Тесты по лексическому и грамматическому материалу, в том числе данному на самостоятельное освоение; презентации на основе аутентичных источников и проектной работы. Самопроверка по ключам, тестирование, устный опрос.</p>

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
			языком. Способен выполнять, в том числе самостоятельно, задания, анализировать и критически оценивать полученный результат; способен к самокоррекции в ходе речевой деятельности на английском языке.		
Способен выявлять научную сущность проблем в профессиональной области	УК-2	РБ, СД	Студент способен формулировать тему, проблему, цели и задачи своего исследования на английском языке	Работа с вокабуляром, дискуссии, внеаудиторное чтение, самостоятельная работа	Реферат, письменные задания на составление академических текстов
Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода)	УК-5	СД	Умеет воспринимать информацию, анализировать ее, сознательно выбирает способы обработки/осмысления информации. Чтение: умение читать (применять критические подходы) и переводить аутентичные тексты (в том числе, тексты по специальности), анализировать и интерпретировать полученную информацию, извлекать необходимые данные. Говоре-	Изложение содержания прочитанного материала в устной и письменной форме. Чтение аутентичных текстов по выбранной специальности и специализации. Различные виды чтения – просмотровое, поисковое, сканирующее, аналитическое и др. Говорение – монологическое высказывание, ведение дискуссий (групповые дискуссии, свободные, про-	Тестирование качества понимания прочитанного текста; групповые задания по работе с информацией из аутентичных источников с последующим представлением результатов; письменные работы разных типов (эссе, аннотация, реферат и т.п.); задания по составлению библиографии, аннотированию и реферированию. Тесты на проверку качества восприятия разного рода ин-

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
			<p>ние: вести дискуссии, высказывать свое мнение, анализировать тенденции, события, точки зрения специалистов, аргументировать разные точки зрения. Письмо: писать академические тексты разных жанров. Аудирование: понимать лекции носителей языка по своей специализации, анализировать полученную информацию, высказывать свое мнение.</p>	<p>«круглые столы»), решение и обсуждение задач. Письмо – описание и анализ схем, таблиц, графиков, на основе аутентичных материалов, составление вторичных документов – отчетов, сообщений, презентаций. Аудирование – обучение навыкам анализа услышанного с последующим письменным изложением содержания, с элементами рассуждения и анализа, высказыванием личного мнения, обучение навыкам прослушивания лекций на аудио- и видеоносителях и лекций носителей языка на мастер-классах.</p>	<p>формации (диалогической и монологической; из обиходной и профессиональной сферы) на слух, выполнение лексико-грамматических заданий и упражнений, опрос.</p>
<p>Способен вести исследовательскую деятельность, включая анализ проблем, постановку целей и задач, выделение объекта и предмета исследования, выбор способа и методов исследования, а также оценку его каче-</p>	<p>УК-6</p>	<p>СД</p>	<p>Умеет выполнять общеакадемические и специфические академические действия, направленные на проведение исследовательской работы в том числе в иноязычной среде. Способен формулировать тему, проблему, цели и задачи</p>	<p>Презентации, дискуссии, самостоятельная работа индивидуально, в парах. Проведение мини-конференций Интернет поиск, конспектирование документов,</p>	<p>Тренировочные упражнения, домашняя письменная работа, тестовые задания, конспект, реферат, дискуссия, оценка устных выступлений, компьютерная презентация и т.д. Микроконтроль на занятии, взаимоконтроль в группе, самопроверка в</p>

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
ства			своего исследования на английском языке. Владеет жанрами академического письма, в котором доказательства разворачиваются системно, подчеркиваются важные моменты и приводятся детали, подкрепляющие излагаемую точку зрения. Умеет сделать ясную, логично построенную презентацию, выделяя важные моменты и приводя подробности, подтверждающие собственную точку зрения.		LMS
Способен грамотно строить коммуникацию, исходя из целей и ситуации общения	УК-8	СД, МЦ	Способен, не испытывая при этом видимых затруднений, строить письменное и устное высказывание на английском языке в соответствии с коммуникативным намерением и речевым этикетом английской культуры, обеспечивая при этом соответствующее структурное, лексико-грамматическое и	Монологические высказывания по заданным темам, построение диалогов, работа в парах и группах. Коммуникативные задания на использование лексики и грамматики в соответствии с языковой нормой. Презентация.	Тренировочные упражнения, домашняя письменная работа, тестовые задания, конспект, реферат, дискуссия, компьютерная презентация и т.д. Микроконтроль на занятии, взаимоконтроль в группе, самопроверка в LMS.



Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
			интонационное (в устной коммуникации) оформление высказывания. Способен участвовать в академической коммуникации, следуя шаблонам начала, развития и завершения коммуникации, использовать языковые клише, общенаучные и профессиональные термины.		

Студенты образовательной программы «Бизнес-информатика» направления подготовки 38.03.05 Бизнес-информатика дополнительно осваивают:

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен работать, используя основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации	ПК-3	РБ, СД	Студент способен найти релевантную информацию в научных и технических источниках на английском языке, проанализировать ее, оценить ее значимость для проекта собственного исследования а также представить результаты анализа, используя соответствующие	Работа с текстами, Интернет источниками, индивидуальная и групповая проектная работаю	Письменные задания по составлению библиографии и разных видов академических текстов; презентации частей исследовательских проектов.

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
			академической ситуации лексические, грамматические, стилистические и структурно-композиционные средства.		
Способен готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований	ПК-32	РБ, СД	Студент способен создавать устные и письменные научные тексты на английском языке различных жанров (отчет, реферат, обзор литературы, проект исследования), используя лексику, грамматику и стилистические средства, учитывающие особенности целевой аудитории.	Самостоятельная работа над подготовкой текста проекта исследования на английском языке, подготовка презентации, дискуссии в группах.	Проект исследования в письменной форме, презентация проекта исследования.

Студенты образовательной программы «История» направления подготовки 46.03.01 История дополнительно осваивают:

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен создавать научные тексты на государственном и иностранном языках	ПК-1	РБ, СД	Студент способен применять умения на практике и грамотно строить академический текст на английском языке, а именно использовать соответствующие академи-	Презентации, дискуссии, самостоятельная работа индивидуально, работа в группах.	Письменный текст исследовательского проекта; задания по составлению разных видов академических текстов; презентации

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
			ческой ситуации лексические, грамматические, стилистические и структурно-композиционные средства. Владеет английским языком на уровне, достаточном для письменного академического общения по тематике дисциплины, а также для критического прочтения, анализа и обсуждения англоязычных академических текстов.		результатов работы.
Способен к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранных языках	ПК-2	СД	Студент способен строить грамотно академическую коммуникацию в письменной форме в разных жанрах, обеспечивая соответствующее структурное и лексико-грамматическое наполнение высказываний.	Самостоятельная работа, индивидуальная работа.	Письменные задания по составлению разных видов академических текстов; презентации частей исследовательских проектов.
Способен осуществлять поиск и анализ исторических источников, написанных на одном из древних языков, на иностранном языке	ПК-3	СД	Студент способен найти исторический источник, проанализировать его форму и содержание и включить результаты анализа источника в письменный текст на английском языке.	Презентации, дискуссии, самостоятельная работа индивидуально.	Индивидуальные задания по составлению библиографии, аннотированию и цитированию научных и исторических источников.
Способность осваивать специальную литературу на нескольких языках	ПК-6	РБ, СД	Студент способен работать с литературой на английском языке. Он способен, читать	Работа с текстами, Интернет источниками, индивидуальная и групповая работа.	Индивидуальные и групповые задания по поиску литературы, состав-

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
			литературу, аннотировать, реферировать ее и включать результаты анализа и цитаты в свои письменные тексты академической направленности с учетом лексико-грамматических особенностей создаваемых и перерабатываемых текстов.		лению библиографии, аннотированию и цитированию научных и исторических источников на английском языке.

Студенты образовательной программы «Политология» направления подготовки 41.03.04 Политология дополнительно осваивают:

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен осуществлять поиск, сбор, обработку, анализ и хранение информации для решения поставленных задач	ПК-4	РБ, СД	Студент способен найти информацию по политической тематике на английском языке, проанализировать ее, оценить ее значимость и релевантность, а также представить результаты анализа, используя соответствующие академической ситуации лексические, грамматические, стилистические и структурно-композиционные	Самостоятельная работа индивидуально, подготовка презентации.	Письменные задания по составлению библиографии и разных видов академических текстов; презентации частей исследовательских проектов.

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен оформлять результаты поиска и анализа информации, проведенных научных и прикладных исследований в различных жанрах (включая обзоры, аналитические записки, отчеты, публикации по социально-политической тематике и т.д.), в зависимости от целевой аудитории	ПК-9	РБ, СД	Студент способен создать устный и письменный текст на английском языке различных жанров, используя лексику, грамматику и стилистические средства, учитывая особенности целевой аудитории.	Самостоятельная работа, презентации.	Проект исследования в письменной форме, презентация проекта исследования.

Студенты образовательной программы «Программная инженерия» направления подготовки 09.03.04 Программная инженерия дополнительно осваивают:

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен готовить презентации, оформлять научно-технические отчеты по результатам выполненной работы, публиковать результаты исследований в виде	ПК-5	РБ, СД	Студент способен создавать устные и письменные научные тексты на английском языке различных жанров (отчет, реферат, обзор литературы, проект исследования), используя	Самостоятельная работа над подготовкой текста проекта исследования на английском языке, письменные тестовые задания на отработку отдельных языковых навыков, подготовка презентации,	Проект исследования в письменной форме, презентация проекта исследования.

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
статей и докладов на научно-технических конференциях			лексику, грамматику и стилистические средства, учитывающие особенности целевой аудитории.	дискуссии в группах.	

Студенты образовательной программы «Менеджмент» направления подготовки 38.03.02 Менеджмент дополнительно осваивают:

Способен эффективно выполнять управленческие функции в мультикультурной среде	ПК-9	РБ, СД	Умеет без подготовки, достаточно бегло, точно и эффективно говорить на общие и профессиональные темы, четко обозначая взаимосвязанность идей, используя необходимую лексику и терминологию и практически не допуская грамматических ошибок. Понимает разговорную речь в пределах литературной нормы в повседневной, социально-общественной, академической и профессиональной среде, живую и в записи, на знакомые и незнакомые темы. Умеет описывать данные, писать отчеты, обзоры, рефераты, тезисы, аннотации; понимать информацию, записанную на аудио- и видеоносители.	Презентации, составление вторичных текстов, аудирование с целью понимания общего смысла прослушанного и выявления специальной информации, проектная и самостоятельная работа (индивидуальная, парная, групповая работа)	Тренировочные упражнения, домашняя письменная работа, тестовые задания, конспект, реферат, дискуссия, компьютерная презентация и т.д. Микроконтроль на занятии, взаимоконтроль в группе, самопроверка в LMS.
---	------	--------	--	---	--

Студенты образовательной программы «Экономика» направления подготовки 38.03.01 Экономика осваивают:

Способен свободно общаться, выражать свои мысли устно и письменно, вести дискуссию	ПК-6	РБ, СД	Умеет без подготовки, достаточно бегло, точно и эффективно говорить на общие и про-	Презентации, составление вторичных текстов,	Тренировочные упражнения, домашняя письменная
--	------	--------	---	---	---

на русском и английском языках			<p>фессиональные темы, четко обозначая взаимосвязанность идей, используя необходимую лексику и терминологию и практически не допуская грамматических ошибок. Понимает разговорную речь в пределах литературной нормы в повседневной, социально-общественной, академической и профессиональной среде, живую и в записи, на знакомые и незнакомые темы.</p> <p>Умеет описывать данные, писать отчеты, обзоры, рефераты, тезисы, аннотации; понимать информацию, записанную на аудио- и видеоносители.</p>	<p>аудирование с целью понимания общего смысла прослушанного и выявления специальной информации, проектная и самостоятельная работа (индивидуальная, парная, групповая работа)</p>	<p>работа, тестовые задания, конспект, реферат, дискуссия, компьютерная презентация и т.д. Микроконтроль на занятии, взаимоконтроль в группе, самопроверка в LMS.</p>
Способен использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии	ПК-24	РБ/СД /МЦ	<p>Владеет устойчивыми навыками поиска, сбора, обработки, анализа и систематизации информации с помощью ИКТ для выполнения коммуникативных задач.</p>	<p>Аудиторная работа, проектная работа, самостоятельная работа</p>	<p>Тренировочные упражнения, домашняя письменная работа, тестовые задания, конспект, реферат, дискуссия, компьютерная презентация и т.д. Микроконтроль на занятии, взаимоконтроль в группе, самопроверка в LMS.</p>

Студенты образовательной программы «Юриспруденция» направления подготовки 40.03.01 Юриспруденция осваивают:

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен пред-	ПК-10	СД	Студент способен приме-	Презентации,	Письменный

<p>ставлять результаты своей профессиональной деятельности устно, в том числе в рамках публичных выступлений и дискуссий.</p>			<p>нять умения на практике и грамотно строить академический текст (в т.ч. устный) на английском языке, а именно использовать соответствующие академической ситуации лексические, грамматические, стилистические и структурно-композиционные средства. Владеет английским языком на уровне, достаточном для устного академического общения по тематике дисциплины, а также для критического прочтения, анализа и обсуждения англоязычных академических текстов.</p>	<p>дискуссии, самостоятельная работа, работа в группах.</p>	<p>текст исследовательского проекта; задания по составлению разных видов академических текстов; презентации результатов работы.</p>
---	--	--	--	---	---

#### 4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к циклу факультативов.

Трудоемкость курса: 2 з.е. Общее количество академических часов на дисциплину: 76 часов, из них контактная работа (практические занятия) – 36 а.ч. (по 2 часа в неделю), самостоятельная работа – 40 а.ч. Независимо от выбора этого факультатива все студенты сдают обязательный экзамен, как промежуточную аттестацию по подготовке выпускной квалификационной работы (далее - ВКР), в формате устной защиты Project Proposal на английском языке, соответствующего теме выбранной выпускной квалификационной работы.

Изучение данной дисциплины базируется на курсе «Английский язык» (1-2 курс).

Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

- Владеть английским языком в пределах B2 – C1 в соответствии с Общеввропейской уровневой шкалой владения иностранными языками CEFR;
- Владеть терминологией на английском языке в области выбранного направления подготовки в пределах тем курса «Английский язык» (1-2 курс);
- Владеть грамматической нормой английского языка в пределах тем курса «Английский язык» (1-4 семестры);
- Уметь пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; свободно владеть тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального общения; адекватно интерпретировать изученные единицы пассивного вокабуляра в процессе аудирования, чтения аутентичных текстов; уметь построить развернутое монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; уметь подготовить устное и письменное сообщение на предусмотренную тему и составить речевое произведение на заданную тему в устной и письменной форме;
- Иметь представление о теоретических основах перевода, а также о специфике основных стилистических разновидностей языка, его фразеологическом и идиоматическом строе;



- Обладать навыками беспереводного чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности и текстов общественно-политического характера, с использованием их для дальнейшего совершенствования языка; понимать на слух монологическую и диалогическую речь в сфере деловой и академической коммуникации и т.д.;
  - Владеть компенсаторными умениями, помогающими преодолеть затруднения в коммуникации, вызванные объективными и субъективными причинами;
  - Владеть стратегиями организации самостоятельной работы в разных форматах обучения.
- Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшей профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации.

## 5. Тематический план учебной дисциплины

Название раздела	Всего часов	Контактные часы			Самостоятельная работа
		Лекции	Семинары	Практические занятия	
<b>Раздел 1 English for Academic Purposes</b>	<b>44</b>			<b>24</b>	<b>20</b>
Тема 1 Ключевые характеристики стиля научной речи	11			6	5
Тема 2 Речевые модели и языковые средства	11			6	5
Тема 3 Способы реферирования	11			6	5
Тема 4 Подготовка академической презентации	11			6	5
<b>Раздел 2 Подготовка Project Proposal</b>	<b>32</b>			<b>12</b>	<b>20</b>
Тема 1 Подготовка письменной части Project Proposal	16			6	10
Тема 2 Подготовка презентации Project Proposal	16			6	10
<b>ИТОГО</b>	<b>76</b>			<b>36</b>	<b>40</b>

## 6. Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	4 год		Параметры
		2	3	
Текущий	Реферат	*		Развернутый план исследовательского проекта. Объем от 2000 до 2500 слов (см. Приложение 1) .
Контроль самостоятельной работы	п.9.2	*	*	См. п.9.2

## 7 Критерии оценки знаний, навыков

Для оценки знаний и навыков по дисциплине «Академическое письмо на английском языке» предусмотрена одна контрольная работа в форме письменного текста проекта выпускной квалифи-

кационной работы (Project Proposal) на английском языке объемом 2000 – 2500 слов, выполненным в соответствии с предъявляемыми в НИУ ВШЭ требованиями.

В ходе текущего контроля студент должен продемонстрировать следующие компетенции:

- раскрытие темы (обоснование выбора темы исследования; обоснование актуальности исследуемой проблемы); аналитический обзор состояния проблемы; постановка цели и задач исследования;
- обоснование используемого материала и примененных методов;
- анализ, аргументация;
- логичное и последовательное развитие тезисов от введения через основную часть к заключению;
- логичное и ясное деление текста на параграфы, каждый параграф включает в себе целостную и законченную идею; использование средств логической связи внутри и между параграфами;
- соответствие требованию объема (2000-2500 слов в основном тексте работы) и оформлению (оформление титульного листа, списка, ссылок, текста);
- владение специальной терминологией и академической лексикой;
- следование правилам грамматики (грамматико-синтаксическое оформление);
- соответствие стилю научного высказывания;
- следование правилам орфографии и пунктуации.

**Критерии оценки:** Оценка по текущему контролю выставляется по 10-ти балльной шкале. Оценивание письменных текстов Project Proposal осуществляется по единой шкале оценивания (Приложение №2).

Выполняя домашние задания по чтению, переводу, письму, монологам-сообщениям, монологам-рассуждениям, диалогам-обсуждениям, тренировочные и контрольные задания по академической и профессиональной лексике и грамматике, предлагаемые в учебном пособии или системе LMS, студенты должны продемонстрировать следующие знания: знание академической и профессиональной лексики предстоящего исследовательского проекта, знание назначения, содержания и структурных особенностей каждого раздела работы, основных правил цитирования и оформления внутритекстовых и затекстовых ссылок на цитируемые источники, основных отличий письменной и устной научной речи, а также умения и навыки: чтение для извлечения информации и аргументов, составление плана текста, написание аналитического резюме, составление списка цитируемых источников и глоссария по теме ВКР, составление плана и слайдов к академической презентации.

## **8 Содержание дисциплины**

### **Раздел 1 English for Academic Purposes**

#### **Тема 1 Ключевые характеристики стиля научной речи**

**Содержание темы:** Дискуссия. Чтение текстов с целью проанализировать стилистическую принадлежность текста, определение регистра речи и определения основных характеристик академического стиля речи. Чтение текстов с целью извлечения специфической информации и аудирование с целью полного понимания. Подготовка и проведение презентаций. Работа над вокабуляром по теме. Грамматика: Пассивный залог; Структура предложения. Письмо: report.

#### **Тема 2 – Речевые модели и языковые средства**

**Содержание темы:** Дискуссия. Чтение текстов и аудирование с целью извлечения специфической информации. Навыки общения: Доклад. Дискуссия. Ролевая игра. Работа над академическим вокабуляром по теме. Грамматика: cohesive devices: contextual reference, using linking words. Письмо: аннотация.

#### **Тема 3 – Способы реферирования**

**Содержание темы:** Дискуссия. Чтение текстов и аудирование по теме. Навыки общения: Подготовка научного сообщения и ведение научной дискуссии. Грамматика: *future tenses and conditionals*, Работа над вокабуляром по теме. Письмо: научный доклад описание достоинств и недостатков, меморандум.

#### **Тема 4 - Подготовка академической презентации**

##### **Содержание темы:**

Особенности стиля научного текста. Комментарий; обобщение; обзор.

##### **Формы и методы проведения занятий по разделу**

Для освоения раздела предусмотрено проведение на практических занятиях миконференций, дискуссий, предъявление грамматических явлений в контексте и их активизация в рецептивных и продуктивных видах деятельности; разбор практических письменных заданий; предъявление новой лексики ситуативно и в контексте, ее отработка в диалогических и монологических высказываниях; обучение восприятию на слух на основе аутентичных материалов; проведение дискуссий по тематике раздела. Также должна быть организована работа в группах, в парах и индивидуальная работы.

#### **Раздел 2 Подготовка к защите Project Proposal**

##### **Тема 1 Подготовка письменной части Project Proposal**

**Содержание темы:** Структура **Project Proposal** на английском и русском языках. Основные разделы **Project Proposal**. Чтение и анализ оригинальных текстов академического стиля с целью выявления характерных признаков научного стиля речи. Постановка цели. Материалы и методы. Композиционные формулы: ссылки на авторов и библиография; анализ информации; результаты анализа и их интерпретация; предложения и предположения; выводы и заключения (перспективы и сферы применения, предложения по дальнейшим исследованиям); приложения.

Работа над своим исследованием (ВКР) на английском языке.

##### **Тема 2 Подготовка презентации Project Proposal**

**Содержание темы:** Структура академической презентации на английском языке. Основные разделы академической презентации. Грамматика: конструкции, характерные для устной академической речи. Миконференция. Вокабуляр: *Cohesive devices – contextual references, linking words, etc.* Работа над презентацией **Project Proposal** на английском языке.

##### **Формы и методы проведения занятий по разделу**

Для освоения раздела предусмотрено проведение на практических занятиях миконференций, дискуссий, предъявление грамматических явлений в контексте и их активизация в рецептивных и продуктивных видах деятельности; разбор практических письменных заданий; предъявление новой лексики ситуативно и в контексте, ее отработка в диалогических и монологических высказываниях; обучение восприятию на слух на основе аутентичных материалов; проведение дискуссий по тематике раздела. Также должна быть организована работа в группах, в парах и индивидуальная работы. (Подробнее см. раздел 9)

## **9 Образовательные технологии**

Предлагаемая программа реализует на практике компетентностный подход в преподавании английского языка, в частности развитие коммуникативной компетенции, необходимой для академической деятельности на английском языке. Особый акцент делается на формирование готовности работать с большими потоками информации на английском языке в ситуациях, приближенных к

реальным ситуациям обучения в международных вузах/ на международных программах, и на автономное обучение с широким использованием системы LMS и других форм дистанционного и смешанного форматов обучения.

В рамках дисциплины изучается функционирование языка в академическом контексте, в частности, в контексте академической деятельности студентов. Внимание уделяется изучению словарных единиц и грамматических структур, часто встречающихся в академической среде, стилистических и жанровых особенностей академических текстов.

В учебном процессе используется синтез различных методов преподавания. Широко применяются активные, интерактивные и дистанционные формы проведения занятий. Занятия проводятся в виде практических занятий, в ходе которых используются различные виды работ: групповые, парные и индивидуальные. Используемые образовательные технологии включают: семинар-обсуждение, фронтальный опрос, поиск нужной информации в иноязычных источниках по ключевым словам, тематическим рубрикам и сайтам, справочным изданиям; конспектирование; реферирование и систематизацию информации; использование информации для создания различных типов устных и письменных текстов; представление основных результатов исследования/ проектной работы в устной и письменной формах; рецензирование собственных и чужих текстовых продуктов; само- и взаимоконтроль и оценивание полученных продуктов исследовательской/ проектной деятельности с использованием предложенных параметров и критериев оценивания. Используются современные информационные технологии, развивающие самостоятельность студентов при выполнении заданий с помощью Интернет-ресурсов (навыки самостоятельного поиска, конструирования высказывания, подготовки презентации, самооценки).

Тексты рефератов сдаются в электронном виде.

### **9.1 Методические рекомендации преподавателю**

В ходе реализации цели и основных курса академического письма следует выстраивать стратегию обучения, направленную на развитие и совершенствование языковых навыков и умений чтения экономических текстов, умений составления вторичных текстов (аннотаций, докладов, тезисов, презентаций), предусмотренных задачами базового курса. Продуктом обучения на данном курсе является Project Proposal, или расширенный план предстоящего исследования по специальности на английском языке в письменной форме и его презентации. В процессе обучения рекомендуется применять методику сопоставительного анализа систем двух языков – английского и русского. Данная методика нацелена на предотвращение ошибок лексического и грамматического характера, возникающих вследствие интерференции двух языковых систем, а также на облегчение трактовки этих ошибок.

Производится насыщение словарного запаса учащихся речевыми оборотами, характерными для общения в академической среде, наиболее употребительной специальной лексикой;

Студент обучается навыкам академического письма, а именно написанию

- плана исследования,
- краткой академической аннотации,
- развернутой академической аннотации,
- реферата проекта,
- обзора научной литературы,
- научной статьи,
- использованию в проекте статистических данных и иллюстраций,
- превенции плагиата и т.д.

Развиваются навыки ведения научной дискуссии и презентации научного проекта.

Большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Так, по окончании курса студент должен уметь пользоваться всеми видами научной и справочной литературы, самостоятельно искать и обрабатывать англоязычные статьи по теме ВКР, использовать электронные источники информации и поисковые системы и методы. Студент должен получать различные виды

заданий для самостоятельной работы. Большое внимание следует уделять формированию и развитию у студентов навыков самообучения.

## 9.2 Методические указания студентам

- следует одинаково внимательно относиться к содержанию и языковым средствам его выражения как на аудиторных занятиях, так и при самостоятельной подготовке к ним;
- рекомендуется проводить анализ и структурирование текстов по выбранной теме с точки зрения функциональности используемых языковых средств и сопровождать его составлением глоссария для формирования понятийного аппарата;
- необходимо научиться пользоваться моделями перевода текста с русского на английский язык;
- рекомендуется следовать общепризнанными требованиями к написанию вторичных текстов;
- следует предоставлять отчетность за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по неделям и модулям;
- следует обеспечить регулярность работы, сформировать должный уровень учебной дисциплины, ответственности и системности в работе.
- следует предоставить отчетность:
  - 1) в обозначенный преподавателем срок в форме письменного текста проекта ВКР на английском языке объемом 2000 – 2500 слов. Вес данной формы контроля составляет 50% от накопленной оценки. При обнаружении в тексте проекта плагиата работа не подлежит проверке и получает ноль баллов.
  - 2) по самостоятельной работе, которая включает задания по составлению списка англоязычных статей по теме проекта, составлению глоссария. Оценки по 10-ти балльной шкале за данные формы работы выставляются преподавателем в рабочую ведомость, суммируются, и выводится среднеарифметическая оценка. Вес данной формы контроля составляет 25% от накопленной оценки.
- Аудиторная работа оценивается по 10-ти балльной шкале. Оценки за все формы аудиторной работы выставляются преподавателем в рабочую ведомость, суммируются, и выводится среднеарифметическая оценка. Вес данной формы контроля составляет 25% от накопленной оценки

Организация самостоятельной работы студентов нацелена на повышение уровня учебной автономии у студентов, формирование эффективных стратегий выполнения образовательных задач, готовности соблюдать установленные сроки текущего контроля и промежуточной аттестации, развитие способности к самообразованию.

Цель самостоятельной работы по данной дисциплине – развитие навыков самостоятельной работы с научной литературой на английском языке, анализа и синтеза информации, подбора библиографических источников.

**Таблица 1. Организация самостоятельной работы**

Формы работы	Формы контроля	Даты отчетности	Критерии оценки
Подборка и анализ статей из иностранных журналов по теме проекта (не менее 5 источников). Составление списка литературы и создание глоссария.	Контроль преподавателем с использованием LMS	3 неделя	<b>Максимальный балл - 5</b> <u>Оформление списка литературы (макс. -2 балла)</u> 2балла - оформление списка литературы полностью соответствует требованиям стиля APA указанным 1балл - имеют место немногочисленные отклонения (не более 3) от предъявляемых требований. 0 баллов - имеют место многочисленные отклонения

			<p>(более 3) от предъявляемых требований.</p> <p><u>Создание глоссария (макс. – 3 балла)</u>                  3 балла – соблюдается рекомендуемая структура со-                  ставления глоссария. Термины и профессиональная                  лексика по теме сопровождаются определениями и                  русскоязычным переводом. Список включает не менее                  20 терминологических единиц по теме ВКР.                  2 балла – соблюдается рекомендуемая структура со-                  ставления глоссария. Термины и профессиональная                  лексика по теме не всегда сопровождаются опреде-                  лениями и русскоязычным переводом. Список включает                  20 и менее терминологических единиц по теме ВКР.                  1 балл – в целом соблюдается рекомендуемая структу-                  ра составления глоссария. Список терминов и профес-                  сиональной лексики содержит ошибки и не отражает                  тему исследовательского проекта. Список включает                  менее 10 терминологических единиц по теме ВКР.                  0 баллов - не соблюдается рекомендуемая структура                  составления глоссария. Список терминов и професси-                  ональной лексики имеет многочисленные нарушения.                  Список включает менее 10 терминологических единиц                  по теме ВКР.</p>
--	--	--	---

Данная оценка переводится в 10-бальную шкалу путем умножения на 2.

## 10 Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

### 10.1 Оценочные средства для оценки качества освоения дисциплины в ходе текущего кон- троля

Тематика реферата определяется в зависимости от темы ВКР.

#### Для образовательной программы Бизнес-информатика по направлению подготовки 38.03.05 Бизнес-информатика

1. Design a Winning Strategy in the Game Quarto: Genetic Algorithm Development and Implementa-  
 tion
2. Auction Information System Development
3. Business Architecture Development for IT-Enterprise focusing on Information and Communication  
 Systems Design for Medical Institutions
4. Designing Subsystem Development for Competence-Based: Business Games Studio

#### Для образовательной программы История по направлению подготовки 46.03.01 Исто- рия

1. Student' brigades in the Kama region: 1980-s.
2. American conservatives of the 1960-70-s.
3. Collective farming in Russia in 1950-s.
4. Purge in Russian village in 1937.
5. Evagoras rule on Cyprus.
6. Contemporary Orthodox Church in Perm.
7. Role of "former" people in society in 1980-s.

8. Artistic life in Perm theatre in the 1940-s.
9. Journalism in Perm in the 1990-s.
10. Asclepius as a symbol of health in ancient world.

**Для образовательной программы Менеджмент по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент**

- 1 Development of promoting program for banking retail services in Mass affluent
- 2 User experience in marketing
- 3 Brand communication development as a key stage of brand building for photo studio
- 4 Just-in-time strategy as the framework of quality management in logistics
- 5 IT-product launch and promotion
- 6 Marketing strategy development for new product launching
- 7 Monetisation as a stage of SaaS product launch
- 8 Lean-technologies as a method of increasing a company's efficiency
- 9 Prospects and development of the organization on the basis of its logistics analysis
- 10 Development of promotion program by means of online and offline communications

**Для образовательной программы Политология по направлению подготовки 41.03.04 Политология**

1. The Heyneman-Loxley Effect: Territorial Dimension of Policy to Support Secondary Education Quality in Russia
2. Gerrymandering during 2003 and 2016 Elections of State Duma of the Russian Federation: the Case of Single-Member Electoral Districts of Moscow
3. Electoral Behavior during 2011-2016 Urban Districts Elections in Russia
4. «Googlearchy» Theory as a Tool to Research Internet Political Behavior in Russia
5. Visual Communication in Instagram in Party Campaigning during 2016 State Duma of the Russian Federation Elections
6. Political Factors of Interbudget Relationships in the Russian Federation in 2008-2015

**Для образовательной программы Программная инженерия по направлению подготовки 09.03.04 Программная инженерия**

1. Design a Winning Strategy in the Game Quarto: Genetic Algorithm Development and Implementation
2. Auction Information System Development
3. Business Architecture Development for IT-Enterprise focusing on Information and Communication Systems Design for Medical Institutions
4. Designing Subsystem Development for Competence-Based: Business Games Studio

**Для образовательной программы Экономика по направлению подготовки 38.03.01 Экономика**

- 1 Development of promoting program for banking retail services in Mass affluent
- 2 User experience in marketing
- 3 Brand communication development as a key stage of brand building for photo studio
- 4 Just-in-time strategy as the framework of quality management in logistics
- 5 IT-product launch and promotion
- 6 Marketing strategy development for new product launching

- 7 Monetisation as a stage of SaaS product launch
- 8 Lean-technologies as a method of increasing a company's efficiency
- 9 Prospects and development of the organization on the basis of its logistics analysis
- 10 Development of promotion program by means of online and offline communications

### **Для образовательной программы Юриспруденция по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

1. Problems of the Legal Nature of Arbitration Management
2. Comparative Description/Analysis of the Legal Regulation of Franchising in the Russian Federation and the Federal Republic of Germany
3. Forms, Terms and Procedure of Small Business Support
4. Content and Restrictions of the Principle of Freedom of Contract
5. Legal Regulation of the Use of Exclusive Trademark Rights

## **10.2 Примеры заданий промежуточной аттестации**

Представьте текст исследовательского проекта выпускной квалификационной работы (Project Proposal) на английском языке объемом 2000 – 2500 слов, выполненным в соответствии с предъявляемыми в НИУ ВШЭ требованиями.

## **11 Порядок формирования оценок по дисциплине**

Дисциплина «Академическое письмо на английском языке» на 4 курсе. Оценка выставляется по результатам текущего контроля без проведения экзамена. Порядок формирования итоговой отметки доводится до студентов в начале курса и при выполнении контрольных мероприятий.

Отдельной формой текущего контроля в рамках данного курса является написание письменного текста проекта выпускной квалификационной работы (Project Proposal) на английском языке объемом 2000 – 2500 слов, выполненным в соответствии с предъявляемыми в НИУ ВШЭ требованиями. Результат контрольного мероприятия учитывается в накопительной оценке в виде *Ореферат* и имеет коэффициент 0,5 при расчете накопленной отметки.

На практических занятиях преподаватель оценивает активность каждого студента в дискуссиях, степень использования студентом нового лексического и грамматического материала по изучаемой теме в своей речевой деятельности на английском языке, уровень усвоения студентом нового материала по изучаемой теме (количество и качество ошибок, которые допускает студент при употреблении нового материала по изучаемой теме в своей речевой деятельности на английском языке). Также оценка работы студентов на практических занятиях проходит в форме лексических диктантов (устных или письменных), письменных грамматических и лексико-грамматических тестов, подготовки студентами мультимедийной презентации.

Основными критериями оценки работы студентов на практических занятиях являются соответствие задания коммуникативным целям и задачам, правилам речевого этикета английской лингвокультуры, объем использования нового материала по изучаемой теме при выполнении задания, уровень усвоения нового материала по изучаемой теме.

Оценки за работу на практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Из общей суммы оценок, полученных за выполнение домашних заданий, за работу на практических занятиях и аудиторный текущий контроль, выводится среднее арифметическое значение. Эта оцен-



ка по 10-ти балльной шкале определяется как  $O_{аудиторная}$  и имеет коэффициент 0,25 при расчете накопленной отметки.

Преподаватель также оценивает самостоятельную работу студентов. Самостоятельная работа оценивается в соответствии с требованиями и критериями, изложенными в разделе 9.2. Итоговая оценка за все формы самостоятельной работы пересчитывается в 10-балльную шкалу и составляет 0,25 в накопительной системе баллов. Оценка за самостоятельную работу называется  $O_{самостоятельная}$ .

Текущий контроль проходит в форме реферата и представляет собой написание текста исследовательского проекта на английском языке объемом 2000 – 2500 слов в соответствии с требованиями, предъявляемыми НИУ ВШЭ (см. Приложение 1). Срок сдачи работы определяется преподавателем. Текущий контроль оценивается по критериям (см. Приложение 2) по 10-ти балльной шкале. Вес данной формы контроля составляет 0,5 от накопленной оценки. Работа проверяется на плагиат (<https://www.hse.ru/docs/187025700.html>). При обнаружении плагиата в проекте ВКР работа оценивается на 0 баллов. Оценка за текущий контроль называется  $O_{реферат}$ .

Преподаватель имеет право снизить оценку в случаях нарушения студентом сроков сдачи без уважительной причины. При сдаче работы с опозданием на одну неделю после установленного срока максимальная оценка – 8 баллов, на две недели и более – 5 баллов, но не позднее, чем за день до проведения экзамена.

Таким образом, **накопленная оценка** за текущий контроль учитывает результаты студента по текущему контролю следующим образом:

$$O_{накопленная} = 0,5 * O_{реферат} + 0,25 * O_{аудиторная} + 0,25 * O_{самостоятельная}$$

**Результирующая оценка** за дисциплину «Академическое письмо на английском языке» рассчитывается следующим образом:

$$O_{результирующая} = O_{накопленная}$$

Способ округления оценки: арифметический.

На передаче студенту не предоставляется возможность получить дополнительный балл для компенсации аудиторной оценки.

Результирующая оценка по дисциплине «Академическое письмо на английском языке» выставляется в диплом.

## 12 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 12.1. Основная литература

1. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9558-0463-7 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/518953>
2. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 198 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDFEFC3](http://www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDFEFC3).

### 12.2. Дополнительная литература:

1. Английский язык для гуманитариев (b1–b2). English for humanities : учеб. пособие для СПО / О. Н. Стогниева, А. В. Бакулев, Г. А. Павловская, Е. М. Муковникова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 206 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10072-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/A64E94C4-888F-4C71-8CD7-A66A17A8C4CF](http://www.biblio-online.ru/book/A64E94C4-888F-4C71-8CD7-A66A17A8C4CF).

### 12.3. Источники в Интернет

1. <http://www.bus.lsu.edu/academics/finance/faculty/dchance/MiscProf/ACFin.htm> – Academic Finance Literature
2. <http://www.afajof.org/> – The American Finance Association (AFA) – Publishers of the Journal of Finance.
3. <http://www.nap.edu>
4. <http://www.migrationpolicy.org>
5. <http://www.prb.org>
6. Professional Risk Managers' International Association Site  
<http://prmia.org/index.php?page=publication&option=caseStudies>
7. Fundamental Tutorials about Consumer Finance, Investments and Economics <http://thismatter.com/>
8. Insurance and Risk Management Terms <http://www.irmi.com/forms/online/insurance-glossary/terms.aspx>
9. Default Risk [www.defaultrisk.com](http://www.defaultrisk.com)

### 12.4 Справочники, словари, энциклопедии

<http://www.multitran.ru/> – Электронный словарь Мультитран.  
<http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com/> – Oxford Advanced Learner's Dictionary.  
<http://lingvopro.abbyyonline.com/en> – Электронный словарь АБВУ Lingvo.  
<http://dictionary.cambridge.org>  
<http://www.wikipedia.org>  
[www.oup.com/elt/englishfile/intermediate](http://www.oup.com/elt/englishfile/intermediate)

### 12.5 Программные средства

Для успешного освоения дисциплины, студент использует следующие программные средства:

- стандартный пакет программ Microsoft Office,
- Adobe Acrobat Reader,
- Любое приложение для просмотра видео файлов.

### 12.6 Дистанционная поддержка дисциплины

Для организации дистанционной поддержки дисциплины используется LMS

## 13 Материально-техническое обеспечение дисциплины

В ходе практических занятий используется аудио и видео аппаратура, дополнительные материалы текстов по специальности, проекторы для презентаций Power Point, ресурсы сети Интернет.

### Структура Project Proposal

Композиционная структура **Project Proposal** включает в себя следующие элементы:

- 1) Титульный лист (Cover page)
- 2) Аннотация (Abstract)
- 3) Введение (Introduction)
- 4) Основная часть (Main part)
  - а) Обзор литературы (Literature review)
  - б) Методы (Methods)
  - в) Предполагаемые или полученные результаты (Results anticipated \ achieved)
- 5) Заключение (Conclusion)
- 6) Список источников (References)
- 7) Приложения (Appendices)

Все части, кроме приложений, являются обязательными структурными составляющими работы. Приложения включаются в работу при необходимости по усмотрению автора.

**Титульный лист (Cover page) Project Proposal** заполняется по строго определенным правилам. Титульный лист является первой страницей работы, но номер на нем не проставляется. На титульном листе указываются на английском языке:

- наименование вуза, факультета и/или кафедры;
- тема на английском языке;
- имя, фамилия, номер группы автора работы;
- должность, ученая степень, фамилия, инициалы научного руководителя;
- место и год написания (см. «Образец титульного листа»).

**Аннотация (Abstract)** представляет собой краткое изложение работы с указанием:

- цели исследования;
- методов исследования и выборки
- предполагаемых результатов проведенного исследования
- структуры работы.

Слово «**Abstract**» не пишется. Аннотация состоит из одного абзаца и располагается на первой странице непосредственно перед основным текстом, отделяется от него двумя пробелами и по объему не должна превышать 10% от количества слов в основных информативных частях работы (введение, основная часть, заключение).

Заголовки основных частей работы (**Introduction, Literature Review, Methods, Results Anticipated, Conclusion**) пишутся на отдельной строке без точки. Подзаголовки части Introduction (**Background, Problem Statement, Delimitations of the Study, Professional Significance, Definitions of Key Terms**) пишутся в строку, выделяются жирным шрифтом и отделяются от основного текста точкой.

В Подразделах **Introduction** обосновывается актуальность выбранной темы (**Background**), определяются цели и задачи исследования (**Problem Statement**), определяется рассматриваемый круг вопросов (**Delimitations of the Study**), раскрывается, при возможности, практическая значимость проводимого исследования и/или научная новизна решаемых задач (**Professional Significance**), при необходимости даются определения ключевых терминов (**Definitions of Key Terms**) с обязательным указанием источников. Рекомендуемый объем - 500 слов.

**Основная часть Project Proposal** состоит из трех частей (заголовков Main Body не пишется, заголовки **Literature Review, Methods, Results Anticipated** пишутся на отдельной строке без точки) и включает в себя

- анализ литературных источников,
- обоснование выбора методов и
- описание предполагаемых (или достигнутых на момент сдачи проекта) результатов.

**Анализ литературы** раскрывает состояние исследуемой проблемы в определенной области научных знаний с обоснованием направления исследования. Текст должен носить аналитический характер. внутритекстовые сноски оформляются в соответствии с требованиями АРА (фамилия автора, год) (см. ниже). (Для образовательных программ Бизнес информатика и Программная инженерия стиль оформления литературы - IEEE). Рекомендуемый объем – 1300 слов.

Раздел **Методы** включает в себя краткое описание методов исследования с обоснованием их выбора. (Для образовательных программ Бизнес информатика и Программная инженерия – обзор краткое описание методов проектирования/моделирования/реализации задач с обоснованием их выбора) Рекомендуемый объем – 300 слов.

Раздел **Предполагаемые результаты** содержит описание (предполагаемых) результатов исследования, формулировка результатов должна коррелировать с поставленными задачами и выбранными методами. Рекомендуемый объем – 200 слов

**Заключение Project Proposal (Conclusion)** представляет собой последовательное изложение полученных итогов и их соотношение с целью и задачами и практической значимостью, поставленными и сформулированными во введении.

**Список используемой литературы (References)** представляет собой список использованных в работе источников. В него могут входить статьи, монографии, книги, справочная литература и пр., а также информация, размещенная на академических электронных ресурсах<sup>1</sup>.

Список источников приводится в алфавитном порядке по фамилиям авторов и оформляется по правилам академического стиля АРА (см. ниже) и формируется исходя из рекомендаций научного руководителя. Минимальное количество источников, используемых в работе, - 10. Из этих 10 источников минимум 8 должны быть англоязычными. При необходимости использовать русскоязычные источники, они оформляются на русском языке и приводятся в конце списка. На все источники, указанные в списке, должны иметься ссылки в тексте работы.

**Приложение** – это часть основного текста, которая имеет дополнительное (обычно справочное) значение, но является необходимой для более полного освещения темы. В приложение выносятся материалы, не являющиеся существенно важными для понимания решения научной задачи. В приложении могут размещаться таблицы, графики, формулы, более полно раскрывающие отдельные аспекты работы.

Недопустим перенос в приложение информации, без которой понимание основной части становится затруднено, с целью обойти установленные рамки по количеству слов в основных частях работы.

## **ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ТЕКСТА Project Proposal**

### **1. Объем Project Proposal**

Объем представляемого студентом **Project Proposal** составляет 2000 – 2500 слов.

Заданные требования к количеству слов, особенно его верхнего порогового значения, нацелены на проверку умений студента выделить наиболее информативно ценные идеи, а также умения краткого изложения информации, что в большой степени зависит от знаний аутентичных словосочетаний, идиоматических выражений и соответствующей терминологии по теме.

### **2. Требования к текстовому форматированию**

Графическое представление текста работы должны производиться в соответствии с требованиями стиля АРА. Основные требования изложены ниже по тексту.

#### **2.1 Требования к оформлению заголовков и подзаголовков**

Заголовки и подзаголовки работы имеют двухуровневую структуру.

##### **2.1.1 Заголовки**

Заголовки располагаются посередине страницы, выделяются жирным шрифтом. Все слова заголовка, кроме артиклей, союзов и предлогов, начинаются с прописных букв.

---

<sup>1</sup> Использование Википедии в качестве источника не допускается.

### 2.1.2 Подзаголовки

Подзаголовки располагаются с левого края страницы, выделяются жирным шрифтом. Все слова заголовка, кроме артиклей, союзов и предлогов, начинаются с прописных букв.

## 2.2 Требования к оформлению основного текста

Текст основной части работы оформляется шрифтом Times New Roman, размер 14.

Пробел между строками составляет 1,5 интервала. Выравнивание – по ширине, отступ в начале страницы (красная строка) – 1,25 см.

Поля со всех сторон должны быть равны 2,5 см.

Нумерация страниц начинается с титульного листа, однако на самом титульном листе не проставляется.

Следует избегать разбивки абзацев по страницам таким образом, когда начальная строка абзаца оказывается последней строкой страницы или последняя строка абзаца – начальной строкой страницы.

## 3. Требования к оформлению цитат

При цитировании в работе используются внутритекстовые ссылки, сноски не допускаются. При ссылке на определенную работу обязательно должна быть указана фамилия автора и год издания работы, в случае прямого цитирования – также указываются страницы. Прямому цитированию предпочитается переформулирование.

### 3.1 Краткие цитаты (менее 40 слов)

Краткие цитаты включаются в предложение в двойных кавычках. Приводятся фамилия автора, год издания и номера страниц.

#### Рекомендуемые примеры оформления:

1) She stated, "...(quotation)..." (Miele, 1993, p. 276), but she did not clarify which behaviors were studied.

2) Miele (1993) found that "...(quotation)..." in this case (p. 276), but what will the next step in researching this issue be?

3) According to Adams (1984), stakeholders include "...(quotation)..." (p. 24).

4) Based on the stakeholder theory Adams originally proposed a definition "...(quotation)..." (1984 p.24).

### 3.2 Длинные цитаты (более 40 слов)

Длинные цитаты выносятся отдельным блоком через двойной пробел, кавычки не используются. Информация в скобках дается после последней точки.

## 4. Требования к оформлению библиографии

Список использованных источников включает только работы, на которые делается ссылка в тексте проекта ВКР, и приводится на последней странице работы с заголовком **References** посередине страницы.

Формат данных источника в списке источников следующий:

Фамилия автора, Инициалы автора. (год публикации). Название работы: подзаголовок (если имеется) также начинается с заглавной буквы. Место издания: Название издательства.

Источники перечисляются в **алфавитном порядке**, с использованием так называемого «висячего отступа» (противоположность традиционной красной строки): первая строка данных источника начинается слева, без отступа, а все последующие строки – с отступом.

Названия книг и журналов выделяются курсивом, прописные буквы используются лишь для начальных слов заглавия, названий журналов, имен собственных и сокращений.

При включении в список источников более чем одной работы одного автора, работы приводятся в порядке года их издания.

При отсутствии автора, работа приводится в списке по алфавиту в соответствии с названием, а в тексте при цитировании указывается сокращенное название работы.

Примеры:

- Anderson, F. J. (1989). *Developments in second-language acquisition*. New York: Columbia University Press.
- Wilson, H., Daniel, E., McDonald, M. (2002). Factors for success in Customer Relationship Management (CRM) systems. *Journal of Marketing Management*, Vol. 18, pp. 192-219.
- Rogers, E. M. (2005). Diffusion of innovations. *Adaptors and innovators: Styles of creativity and problem-solving*. Edited by M. J. Kirton. London: Routledge.
- Kirton, M. J. (ed.) (2005). *Adaptors and innovators: Styles of creativity and problem-solving*. London: Routledge.
- Pinto, M. B., Pinto, J. K. (1990). Project team communication and cross-functional cooperation in new program development. *Journal of Product Innovation Management*, Vol. 7, pp. 200-212. URL: [https://www.researchgate.net/profile/Jeffrey\\_Pinto/publication/223207172\\_Project\\_Team\\_Communication\\_and\\_Cross-Functional\\_Cooperation\\_in\\_New\\_Program\\_Development/links/54d262530cf28e0697240417.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Jeffrey_Pinto/publication/223207172_Project_Team_Communication_and_Cross-Functional_Cooperation_in_New_Program_Development/links/54d262530cf28e0697240417.pdf)
- Myles, F. (nd). Second language acquisition (SLA) research: its significance for learning and teaching issues. *Subject Centre for Languages, Linguistics and Area Studies*. URL: <http://www.llas.ac.uk/resources/gpg/421>. Accessed 1 April 2018.
- The International Commission on Second Language Acquisition (nd). What is SLA? URL: <http://hw.ac.uk/langWWW/icsla/icsla.htm#SLA>. Accessed 1 April 2018.

Для создания списка источников студенты могут пользоваться соответствующими функциями программы Word (автоматическое создание оглавления) или онлайн-генераторами библиографических источников, например EasyBib, при условии соблюдения вышеприведенных правил.

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»  
Программа дисциплины «Академическое письмо на английском языке»  
для направлений подготовки 38.03.02 «Менеджмент», 38.03.01 «Экономика», 38.03.05 Бизнес-информатика,  
09.03.04 Программная инженерия, 46.03.01 История, 41.03.04 Политология, 40.03.01 Юриспруденция подготовки бака-  
лавра

## **Образец оформления титульного листа**

**NATIONAL RESEARCH UNIVERSITY HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS**

**FACULTY**

**EDUCATIONAL PROGRAMME**

**PROJECT PROPOSAL**

**TOPIC TOPIC TOPIC TOPIC TOPIC**

Author's name surname, group

**Supervisor:** position, academic degree, name surname

**CITY**

**year**

**Шкала оценивания письменного текста Project Proposal**

	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Выполнение коммуникативной задачи (содержание, форма, стилевое оформление)</b>	Работа полностью отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам (Project Proposal). Понятно, чем вызвана актуальность исследования, чему оно будет посвящено, как оно будет проводиться, какие результаты предполагается получить. Соблюдается научный стиль изложения.	Работа в целом отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам. В целом понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование/проект, как оно будет проводиться, и какие результаты предполагается получить. В основном соблюдается научный стиль изложения.	Работа частично отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам. Не всегда понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование/проект, как оно будет проводиться, и какие результаты предполагается получить. Имеют место частые стилистические нарушения.	Работа не отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам. Не понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование/проект, как оно будет проводиться и какие результаты предполагается получить. Не соблюдается научный стиль в изложении.
<b>Организация текста (логика и структура)</b>		Структура работы полностью соответствует требованиям, указанным в Приложении 4. Студент использует языковые средства, обеспечивающие композиционную стройность и связность текста. Прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Текст логично разделен на абзацы.	Имеются отдельные отклонения от плана в структуре исследовательского проекта. Имеют место отдельные недостатки при использовании средств логической связи. Не всегда прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Деление на абзацы не всегда логично.	Рекомендуемая структура исследовательского проекта не соблюдается. Отсутствует логика в изложении, имеются множественные ошибки в использовании средств логической связи. Деление на абзацы нелогично/отсутствует.
<b>Языковое оформление (лексика, грамматика, орфография и пунктуация)</b>	Богатое лексико-грамматическое оформление исследовательского проекта полностью соответствует поставленной задаче. Соблюдаются нормы орфографии и пунктуации. Допускаются	Студент демонстрирует достаточно высокий уровень владения языковыми средствами; в тексте встречаются единичные лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл высказывания.	Лексико-грамматический запас ограничен и не позволяет в полной мере решить поставленную задачу; имеются многочисленные нарушения в использовании лексики и грамматики, профессиональной терминологии. Ор-	Имеют место многочисленные лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки, затрудняющие понимание текста. Много грубых ошибок в использовании профессиональной терминологии.



	лишь отдельные опечатки, не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности текста. Термины используются корректно.	Профессиональная терминология в целом используется корректно, но могут быть единичные случаи подмены терминов. В целом соблюдаются нормы орфографии и пунктуации.	фографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.	
<b>Техническое оформление текста проекта</b>		Техническое оформление работы полностью соответствует требованиям, указанным в Приложении 4-5.	Имеют место незначительные отклонения (не более 3) от предъявляемых требований к оформлению исследовательского проекта на английском языке.	Имеют место многочисленные отклонения (более 3) от предъявляемых требований к оформлению исследовательского проекта на английском языке.

**Максимальный балл:** 10 (выполнение коммуникативной задачи – 3, организация текста – 2, языковое оформление – 3, техническое оформление текста – 2).